



# GUIDE DU PARTICIPANT



**TORINO 2024**

13° raduno internazionale

## RECOMMANDATIONS

- Le **BADGE**, qui contient toutes les informations utiles pour le rassemblement, doit être porté sur soi à **TOUT MOMENT** et gardé en vue : il sera obligatoire pendant toute la durée du rassemblement pour l'accès dans tous les lieux, pour les bus privés et pour les activités extérieures.
- Tous les participants sont invités à **arriver tôt** à l'Inalpi Arena pour faciliter l'entrée.
- Pour permettre à chacun de trouver rapidement une place, il est important de **ne pas s'attarder** dans les espaces communs et de suivre les indications des bénévoles qui assurent l'accueil.
- À la fin des activités de l'après-midi, il est très important de ne pas s'attarder à l'intérieur de l'Inalpi Arena et **de se diriger rapidement vers les transports** (publics et privés) qui attendent à l'extérieur : l'Organisation ne garantira aucun moyen de transport autre que ceux qui se trouvent aux heures prévues.
- Nous recommandons à tous les participants d'arriver à l'Inalpi Arena avec une **batterie de téléphone portable chargée** et éventuellement un dispositif de recharge (powerbank, batterie externe).
- N'oubliez pas de toujours télécharger le matériel d'activité utile sur votre téléphone portable avant de quitter l'Inalpi Arena ou l'hôtel : le WiFi gratuit ne couvre que l'espace intérieur.
- Aucun enregistrement audio/vidéo ne sera autorisé pendant les témoignages.
- Tous les **frais « supplémentaires »** consommés à l'hôtel (mini bar, téléphone, service de blanchisserie, etc.) doivent être réglés directement à la réception de l'hôtel par chaque participant.
- L'organisation du Rassemblement n'est pas responsable des dépenses supplémentaires des participants, à l'exception de l'hébergement et des repas fournis.



QC SITE WEB  
TORINO 2024



QC APP  
TORINO 2024

# GUIDE DU PARTICIPANT



**TORINO 2024**

13° raduno  
internazionale 



<b>1. LE PROGRAMME</b>	<b>6</b>
<b>2. PLANS D'ORIENTATION</b>	<b>13</b>
PLAN 1 - Plan de Turin et lieux du Rassemblement	13
PLAN 2 - Espace intérieur de l'Inalpi Arena	14
PLAN 3 - Inalpi Arena : description des niveaux	15
PLAN 4 - Inalpi Arena : niveau 0.00 - plan des gradins	16
PLAN 5 - Inalpi Arena : niveau -7.50 - parterre	17
PLAN 6 - Inalpi Arena : niveau +6.00 - plan des balcons	18
<b>3. INFORMATIONS GÉNÉRALES</b>	<b>19</b>
3.1 Inalpi Arena : le lieu principal du Rassemblement	19
3.2 Transports	20
3.3 Badge	22
3.4 Hotels	22
3.5 Repas	23
3.6 Traduction simultanée	25
3.7 APP Torino 2024	26
3.8 Les "VOLUNTEER"	26
3.9 Bagages	27
<b>4. LES DIFFÉRENTS LIEUX DU RASSEMBLEMENT</b>	<b>28</b>
4.1 Help desk	28
4.2 Où s'asseoir : "parterre", balcons et gradins	28
4.3 Espace EXPO	29
4.4 Espace Saint Suaire	29
4.5 Confessionnaux	30
4.6 Chapelle	30
4.7 Sacristies	31
4.8 Boutique Souvenirs	31
4.9 Stade	32
4.10 Premiers Secours et infirmerie	32
4.11 Toilettes	32

<b>5. CÉLÉBRATIONS ET ACTIVITÉS DU RASSEMBLEMENT</b>	<b>33</b>
5.1 Cérémonie d'ouverture	33
5.2 Activités du matin	33
5.3 Célébration Eucharistique	34
5.4 Équipes brassées	34
5.5 Devoir de s'asseoir	35
5.6 Cérémonie de clôture	35
<b>6. LES ACTIVITÉS EN GROUPE</b>	<b>36</b>
6.1 Les Saints et Prophètes Sociaux:	36
6.1.1 Les "Itinéraires Spirituels"	36
6.1.2 Spectacle "Les Saints et Prophètes Sociaux"	37
6.2 Représentation théâtrale	
"Deux en chemin, le monde change aujourd'hui"	37
6.3 Soirée festive	38
<b>7. INFORMATIONS UTILES</b>	<b>39</b>
7.1 Bornes de recharge pour téléphones portables	39
7.2 Assurance maladie et accident	39
7.3 Carte SIM pour portables	39
7.4 Numéros utiles	39

## BIENVENUE A TURIN

Chers équipiers du monde entier et chers hôtes, bienvenue au Rassemblement International des Equipes Notre-Dame Torino 2024 !

Nous sommes heureux de vous souhaiter la bienvenue dans notre ville : beaucoup de personnes ont travaillé ces deux dernières années à la préparation du Rassemblement, pour que tous, vous puissiez être accueillis au mieux et que notre rencontre soit une occasion merveilleuse de retrouvailles après Fatima 2018. Dans ces pages, vous trouverez les renseignements utiles pour participer au Rassemblement : en complément de ce guide et pour tout ce qui n'y est pas indiqué, il est possible de **télécharger sur votre portable une App** avec les informations du jour utiles à la participation au Rassemblement.

Pour les informations plus générales sur le Rassemblement (biographies associées, approfondissements, Mouvement, etc.) et sur la ville de Turin, nous vous renvoyons au site de Torino 2024 <https://torino2024.equipes-notre-dame.com/>.

Les journées du Rassemblement seront intenses, six jours riches de réflexions, prière, rencontres et méditations dont nous espérons qu'elles seront enrichissantes pour chacun d'entre vous. Le lieu principal des rencontres est l'**Inalpi Arena**, un édifice vaste et moderne de Turin, **à même de vous accueillir tous de manière optimale**.

Pour faire face à toute nécessité, de nombreux volontaires seront présents pendant toute la durée du Rassemblement. Vous pourrez leur demander des informations ou une aide ; dans le hall d'entrée de l'**Inalpi Arena** le **help desk** sera ouvert en continu tous les jours de l'événement.

Il ne nous reste qu'à vous souhaiter un bon Rassemblement !

**Équipe de coordination Torino 2024**

# 1. PROGRAMME RASSEMBLEMENT

## LUNDI 15 JUILLET

MATINÉE

Arrivée à Turin

APRÈS-MIDI

**14.00-15.00:** Arrivée à l'Inalpi Arena  
Enregistrement au Rassemblement et  
distribution du kit du participant

**16.00: CÉRÉMONIE D'OUVERTURE**  
Bénédiction de Mgr Roberto Repole

SOIRÉE

**18.30:** Retour à l'hôtel

**20.00:** DÎNER ET REPOS



# MARDI 16 JUILLET

## FRAGILITÉ

« De quoi discutez-vous en marchant ? »

- 7.00: *Petit déjeuner*  
8.30: *Arrivée au lieu du Rassemblement*  
9.00: Prière du matin : RR Liban  
Méditation sur la Parole: **Marina Marcolini**  
VIDÉO : RÉUNION D'ÉQUIPE

Animateurs de table : **Thérèse et Antoine Leclerc**

Conférence par

**Card. José Tolentino de Mendonça**

« Eucharistie, source et sommet de la vie chrétienne »

Témoignage : **Kathy et Peter Leszczynski**

Témoignage : **Esther et Matthias Chiwaya**

- 11.30: *Pause*  
12.00: EUCHARISTIE - SR Afrique-Francophone  
13.15: *Déjeuner*

MATINÉE

Selon le groupe marqué sur votre BADGE,  
les activités de l'après-midi diffèrent

14.00: Visite de groupe à  
travers les itinéraires spirituels

18.30: *Retour à l'hôtel*

14.00: Visite de l'EXPO  
15.30: Présentation des saints  
et des prophètes sociaux  
17.30: *Retour à l'hôtel*

APRÈS-MIDI

- 20.00: *Dîner*  
21.30: **ÉQUIPES BRASSÉES**  
23.00: *Repos*

SOIRÉE

# MERCREDI 17 JUILLET

## ÉCLAIRAGE

« Il leur interpréta, dans toute l'Écriture,  
ce qui le concernait. »

MATINÉE

7.00: *Petit déjeuner*

8.30: *Arrivée au lieu du Rassemblement*

9.00: Prière du matin - SR Océanie

Méditation sur la Parole: **Marina Marcolini**

VIDÉO : RÉUNION D'ÉQUIPE

Animateurs de table : **Faye et Kevin Noonan**

Conférence par **Maria Clara Lucchetti**

" *Écouter la Parole pour éclairer le chemin* "

Témoignage : **Viktoriya et Dmytro Demediuk**

Témoignage : **Jean-Pierre et Flavienne Mba-Allomba**

11.30: *Pause*

12.00: **EUCARISTIE** - SR USA

13.15: *Déjeuner*

APRÈS-MIDI

Selon le groupe marqué sur votre BADGE,  
les activités de l'après-midi diffèrent

14.00: Visite de l'EXPO

15.30: Présentation des saints  
et des prophètes sociaux

17.30: *Retour à l'hôtel*

14.00: Visite de groupe à  
travers les itinéraires spirituels

18.30: *Retour à l'hôtel*

SOIRÉE

20.00: *Dîner*

21.30: **ÉQUIPES BRASSÉES**

23.00: *Repos*

# JEUDI 18 JUILLET

## OFFRANDE

« Reste avec nous »

7.00: *Petit déjeuner*

8.30: *Arrivée au lieu du Rassemblement*

9.00: Prière du matin - SR Brésil

Méditation sur la Parole: **Marina Marcolini**

VIDÉO : RÉUNION D'ÉQUIPE

Animateurs de table : **Mariola et Elizeu Calsing**

Conférence par **Masu et José Manuel Dominguez**

*"Le sens profond du don mutuel de soi dans le mariage"*

Témoignage : **Jussara et Daniel Chacon**

Témoignage : **Esther et Juan Emilio Fernández**

11.30: *Pause*

12.00: Animateurs de table : **Bernadette et Sylvestre Minlekibe**

12.10: Présentation de l'**Association des Amis du Père Caffarel**

12.40: **Elisabeth Saleon-Terras:**

*La prière à la manière du Père Caffarel*

13.15: *Déjeuner*

MATINÉE

Visite de l'EXPO

15.20: **EUCARISTIE** - SR Portugal

17.30: **DEVOIR DE S'ASSEOIR**

*Retour à l'hôtel*

APRÈS-MIDI

20.00: *Dîner*

21.30: **ÉQUIPES BRASSÉES**

23.00: *Repos*

SOIRÉE

# VENDREDI 19 JUILLET

## COMMUNION

« Puis leurs yeux s'ouvrirent  
et ils le reconnurent »

MATINÉE

- 7.00: *Petit déjeuner*  
8.00: *Arrivée au lieu du Rassemblement*  
9.00: Prière du matin : SR Hispano-Amérique du Sud  
Méditation sur la Parole: **Marina Marcolini**  
VIDÉO : RÉUNION D'ÉQUIPE

Animateurs de table :

**Mercedes Gómez-Ferrer et Alberto Pérez**

Conférence par **Nathalie Becquart**  
" La synodalité, un chemin de communion "

Témoignage : **Pilar et Felipe Caballero**

Témoignage :

père **Francisco de Assis Motta de Sousa**

- 11.30: *Pause*  
12.00: **EUCARISTIE** - SR Espagne  
13.15: *Déjeuner*

APRÈS-MIDI

- Visite de l'EXPO  
*Retour au place*  
15.30: SPECTACLE THÉÂTRAL de **Michele Albano** (Auteur et directeur)  
"Deux, en marche, le monde change aujourd'hui"  
16.30: *Pause*  
17.30: SOIRÉE FESTIVE

SOIRÉE

- Dîner (pendant la soirée festive)*  
22.00: *Retour à l'hôtel et Repos*

# SAMEDI 20 JUILLET

## INVIO

« A l'instant même, ils se levèrent et retournèrent à Jérusalem...  
Et ils racontaient ce qui s'était passé sur la route »

- 7.00: *Petit déjeuner*  
8.00: *Arrivée au lieu du Rassemblement*  
9.00: Prière du matin : SR Italie  
Méditation sur la Parole: **Marina Marcolini**  
VIDÉO : RÉUNION D'ÉQUIPE

Animateurs de table :

**Paola Cortinovis et Giovanni Cecchini Manara**

Conférence par **Gabriella Gambino**

" Allons avec un cœur brûlant "

VIDÉO SUR LES THÈMES ET LE MESSAGE DE LA RENCONTRE  
(édité par Paola Cortinovis et Giovanni Cecchini Manara)

- 11.00: *Pause*  
11.30: EUCHARISTIE DE CLÔTURE  
**Cérémonie de passage de service de l'ERI**  
13.00: Distribution du repas

MATINÉE

Salutations et départ de Turin

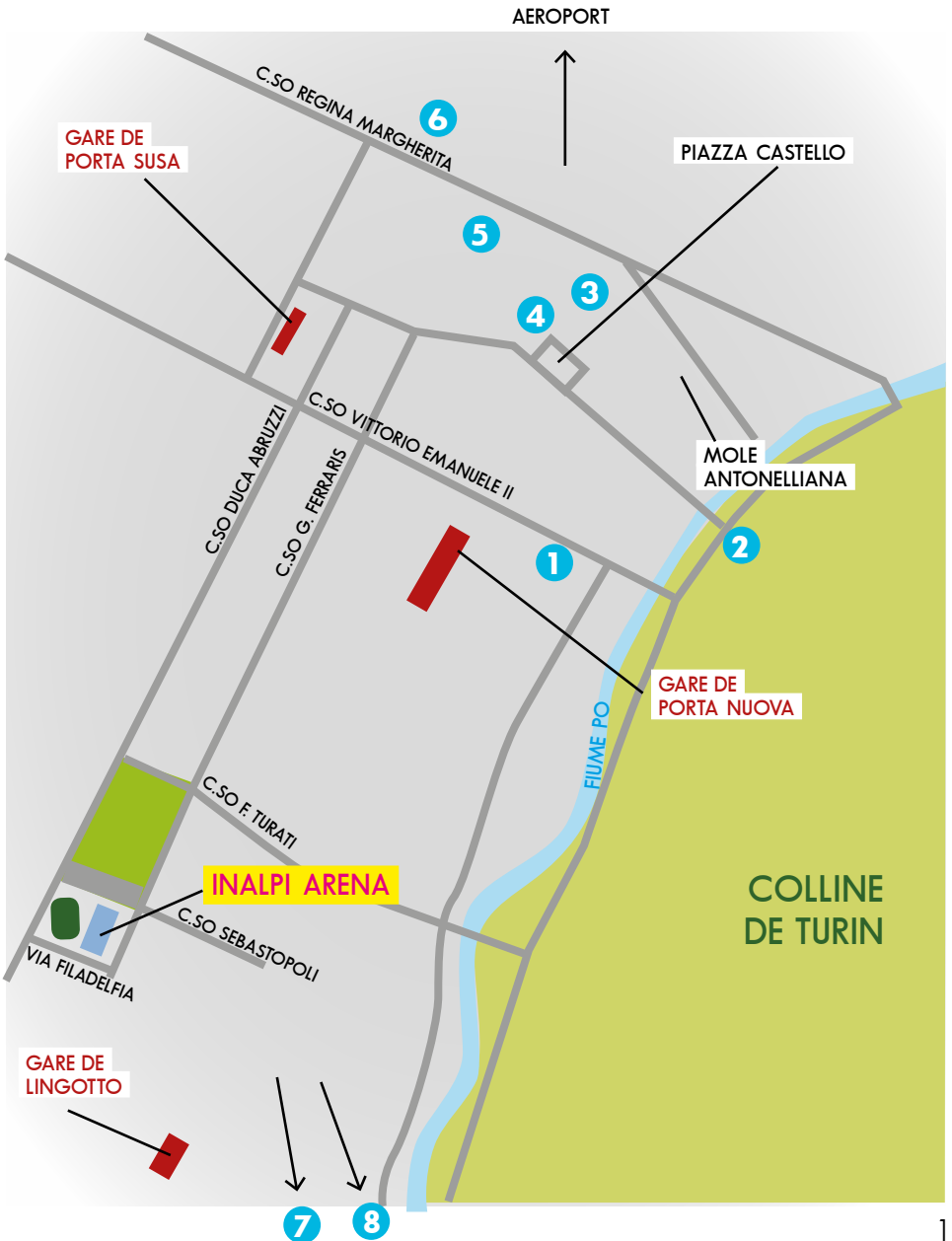
APRÈS-MIDI

SOIRÉE

## LIEUX DE REFERENCE SPIRITUELS

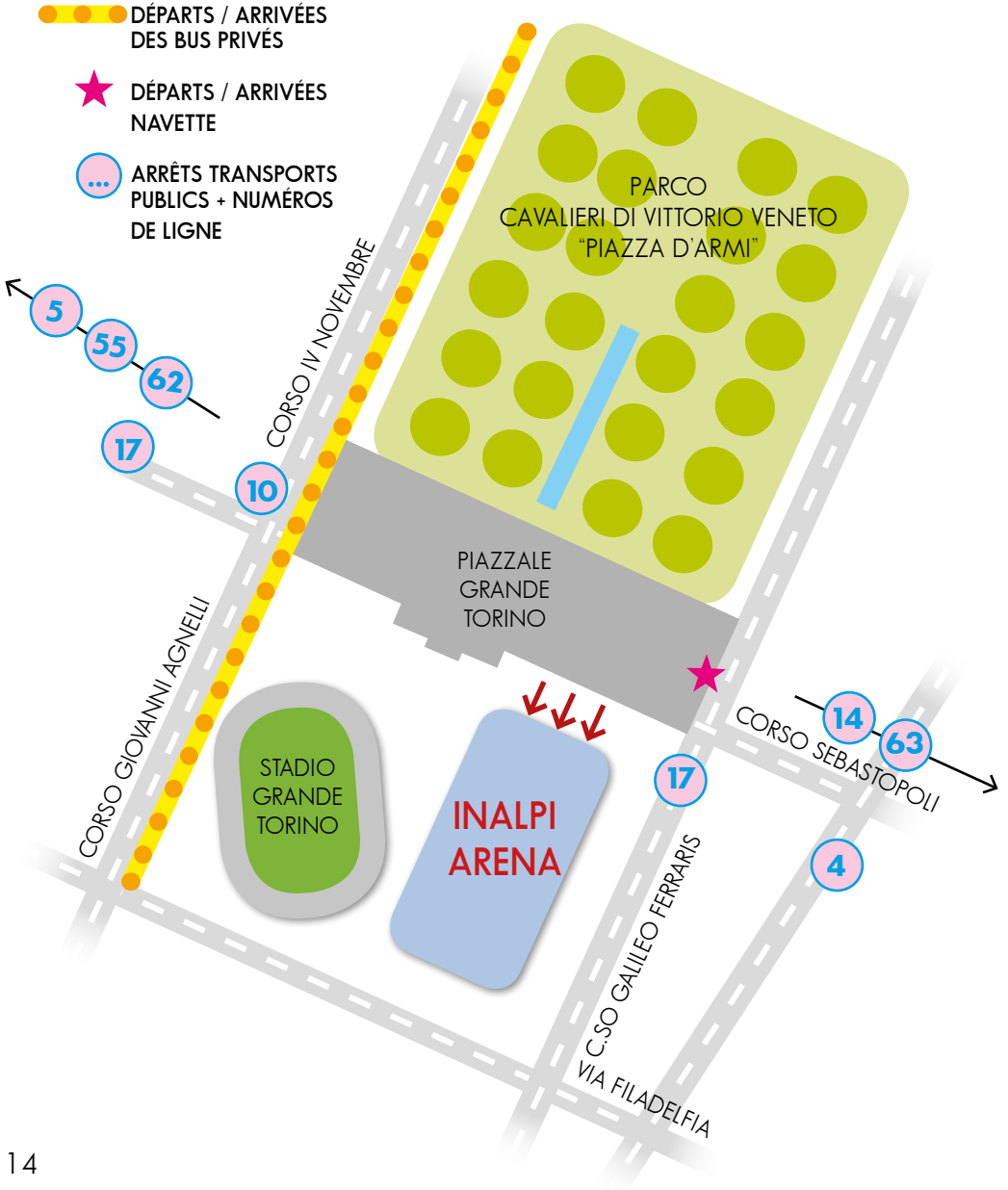
- 1 Eglise de St Jean l'Évangéliste et Oratoire de St Louis
- 2 Eglise de Ste Marie del Monte dei Cappuccini
- 3 Cathédrale de St Jean Baptiste et chapelle du Saint Suaire
- 4 Eglise de St François d'Assise
- 5 Sanctuaire de la Consolata, Marie Consolatrice
- 6 Basilique de Marie Auxiliatrice et complexe du Valdocco
- 7 Chieri
- 8 Colle don Bosco

PLAN SYNTHÉTIQUE DE TURIN ET DES LIEUX DU RASSEMBLEMENT



# PLAN 2

## ESPACE DE L'INALPI ARENA

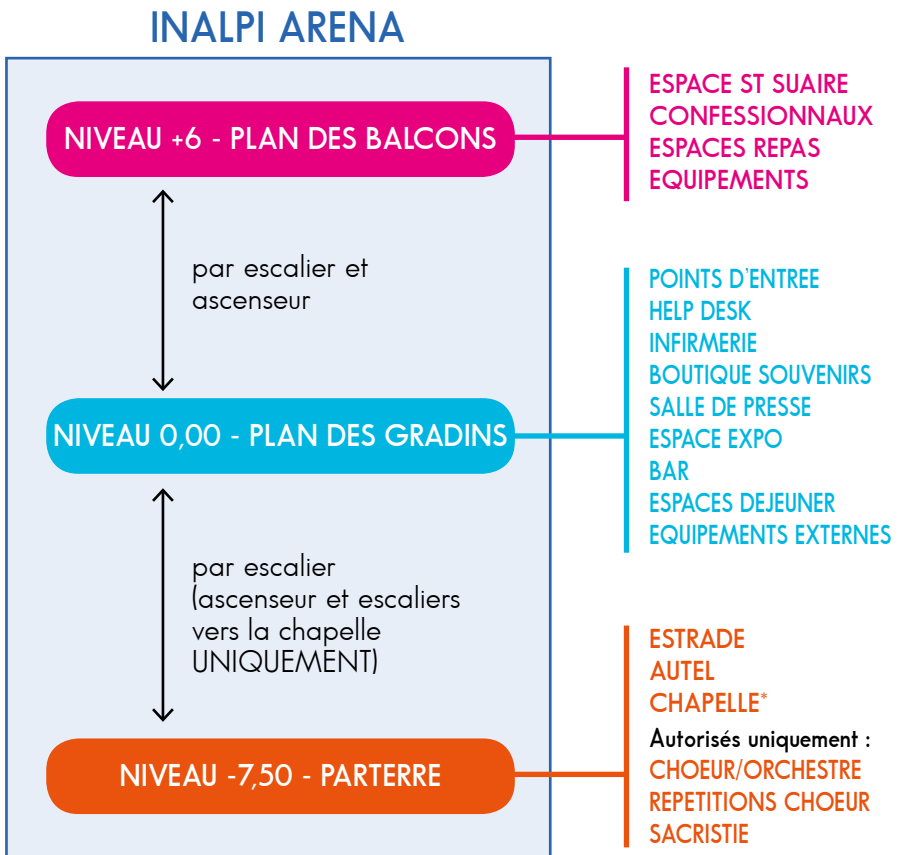




## INALPI ARENA: ORGANISATION DES NIVEAUX

La structure de l'INALPI ARENA consiste en trois niveaux accessibles par escaliers et ascenseurs (cf. tableau 4, 5, 6).

Les places assises des participants au RASSEMBLEMENT sont situées sur trois niveaux : **BALCONS**, **GRADINS**, **PARTERRE**.



**NB.** Aux niveaux 0 et +6 se trouvent les WC, avec accès également pour les personnes handicapées.

\* On peut accéder à la **CHAPELLE UNIQUEMENT** par les escaliers et ascenseurs indiqués sur le plan 5.

# PLAN 4

## INALPI ARENA: NIVEAU 0,00 - PLAN DES GRADINS

PLACES ASSISES  
GRADINS

● ESCALIERS D'ACCES  
BALCONS

● ESCALIERS D'ACCES  
PARTERRE

● ESCALIERS RELIANT  
0,00 ET +6,00

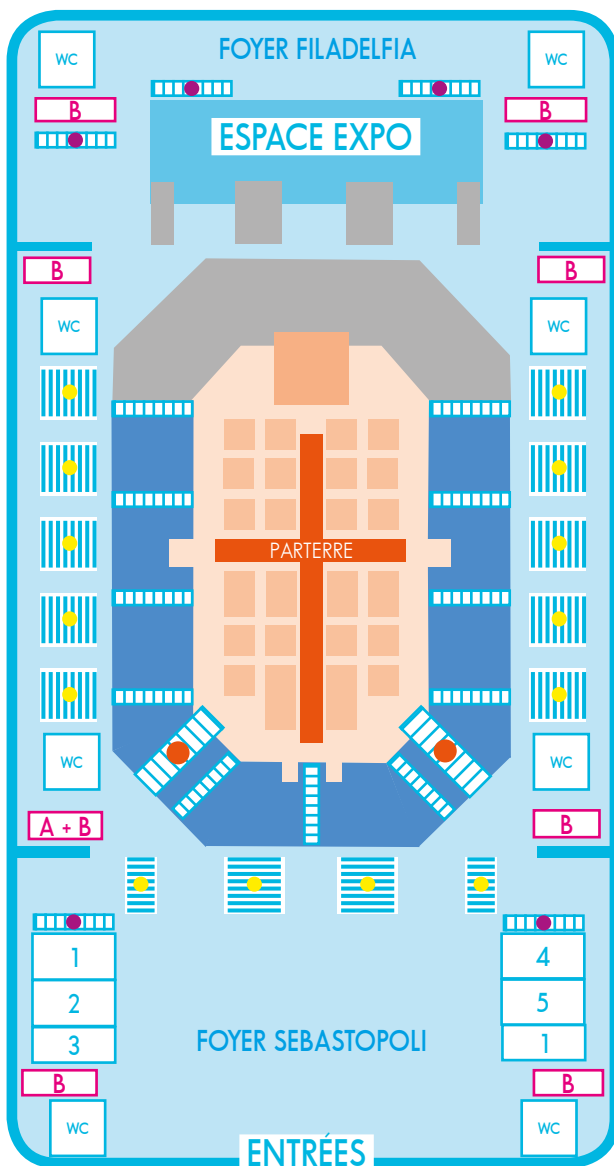
1. BOUTIQUE SOUVENIRS et POINTS DE RECHARGE pour portables
2. SALLE DES PRESSE
3. DIRECTION
4. INFIRMERIE
5. HELP-DESK, et POINTS DE RECHARGE pour portables et COLLECTE DES OBJETS PERDUS

**A.** ASCENSEURS ET ESCALIERS D'ACCES A LA CHAPELLE

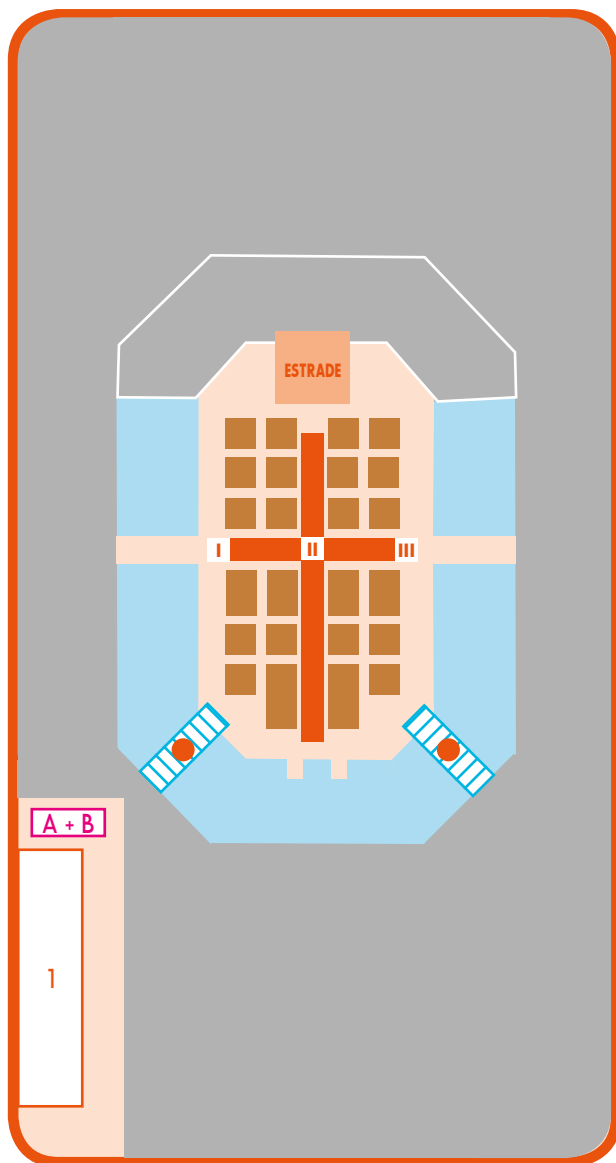
**B.** ASCENSEURS ET ESCALIERS D'ACCES AU NIVEAU +6,00

■ ZONES GRISSES  
ZONES INTERDITES D'ACCES

AREA PRANZO ESTERNA ATTREZZATA AL COPERTO



INALPI ARENA: **NIVEAU -7,50** - PARTERRE



PLACES  
ASSISES  
**PARTERRE**

● ESCALIERS  
D'ACCES  
**NIVEAU 0,00**

I. CHAIRE  
II. AUTEL  
III. AMBON

**1. CHAPELLE**

**A.** ASCENSEURS ET  
ESCALIERS D'ACCES  
A LA CHAPELLE

**B.** ASCENSEURS ET  
ESCALIERS D'ACCES  
AU NIVEAU +6,00

■ ZONES GRISES  
ZONES INTERDITES  
D'ACCES

# PLAN 6

INALPI ARENA: **NIVEAU +6,00** - PLAN DES BALCONS

PLACES  
ASSISES  
**BALCONS**

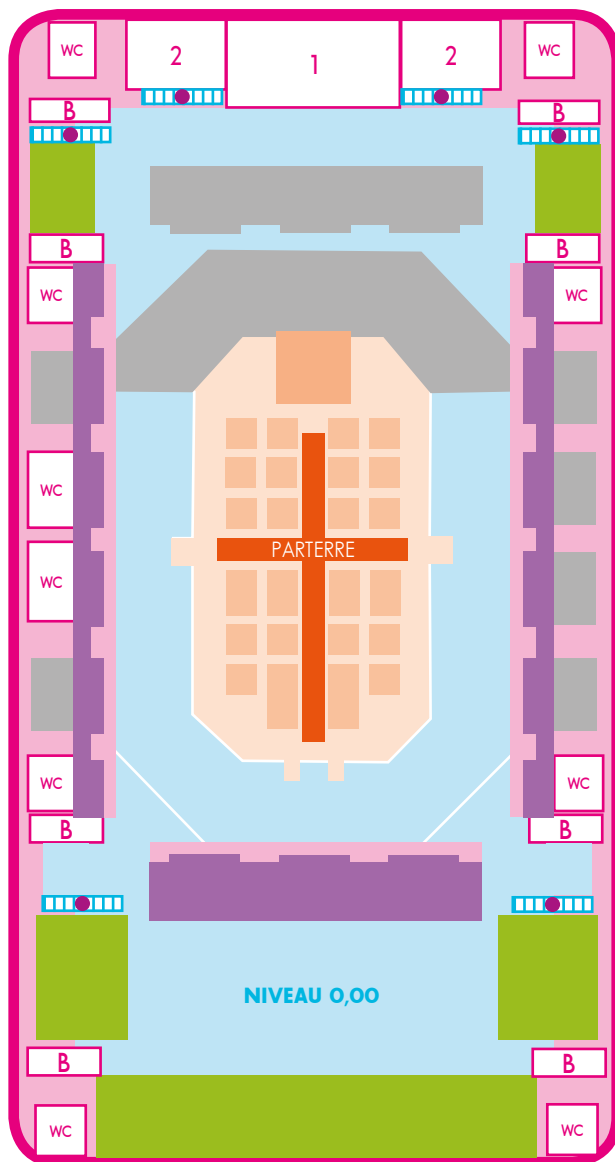
● ESCALIERS  
RELIANT  
**0,00 ET +6,00**

**1.** ESPACE ST SUAIRE  
**2.** CONFESIONNAUX

**B.** ASCENSEURS ET  
ESCALIERS D'ACCES AU  
NIVEAU 0,00

■ **ESPACE DEJEUNER**  
avec tables et sièges et  
POINTS DE RECHARGE  
portables

■ ZONES GRISES  
ZONES INTERDITES  
D'ACCES



## 3. INFORMATIONS GÉNÉRALES

### 3.1 INALPI ARENA : LE LIEU PRINCIPAL DU RASSEMBLEMENT

L'Inalpi Arena accueillera la plus grande partie des activités du Rassemblement : il est situé **Corso Sebastopoli n. 123** à côté du parc Cavalieri di Vittorio Veneto (connu comme Piazza d'Armi, Place d'Armes) et du Stade Olympique "Grande Torino" (voir plan 1 et 2 pages 13 et 14).

Pour accéder à l'Inalpi Arena il **sera obligatoire de montrer son badge** : le badge devra être montré sans que ce soit demandé afin de ne pas ralentir les entrées. Tous les participants sont invités **à se présenter aux entrées en avance par rapport au début** des activités du Rassemblement afin de faciliter le flux des entrées à l'intérieur. Pour permettre à tous de trouver rapidement une place assise, il **est important de ne pas s'attarder** dans les espaces communs et de suivre les indications des VOLUNTEERS, HôtesseS et Stewards.

Du **MARDI** au **SAMEDI**, on pourra entrer indifféremment par n'importe quel point d'entrée, en montrant son badge.

#### HORAIRES D'ENTRÉE / SORTIE :

**LUNDI** : à partir de 14h00 jusqu'à la fin des activités du Rassemblement

Du **MARDI** au **SAMEDI** : à partir de 8h00 jusqu'à la fin des activités du Rassemblement

**IMPORTANT:** à la fin des activités de l'après-midi, il ne sera pas possible de s'attarder à l'intérieur de l'Inalpi Arena. Nous vous demandons de sortir rapidement pour rejoindre les transports publics et privés qui attendront à l'extérieur de l'Arena.

## 3.2 TRANSPORTS

Les déplacements depuis les hôtels jusqu'au lieu du Rassemblement seront possibles :

- **à pied** : pour les participants se trouvant à proximité de l'Inalpi Arena
- **par bus privés** : pour les participants hébergés à l'extérieur de la ville, et ne disposant pas à proximité de transports publics pour les conduire de l'hôtel à l'Inalpi Arena
- **par transports publics** : pour les participants hébergés en ville ou dans des banlieues proches desservies par le service de transport public de Turin (GTT).
- Pour les participants qui utiliseront le métro, une **NAVETTE DE LIAISON** assurera la jonction entre la station de métro "Italia 61", la gare ferroviaire Lingotto et l'Inalpi Arena avec les horaires suivants :
  - » de la station "Italia 61" : tous les jours de 7h30 à 9h00
  - » de l'Inalpi Arena : les jours de semaine, à la fin de chaque journée (voir plan 2 page 14).

**N.B: la dernière navette partira une heure après la fin des activités**

- » **SAMEDI 20 JUILLET**, au terme du Rassemblement une navette de liaison rapide sera à disposition des participants qui devront se rendre rapidement à la gare ferroviaire de Porta Susa, gare de départ des trains/bus pour les aéroports de Milan et de Turin-Caselle.

**BUS ET TRAM PERMETTANT DE REJOINDRE L'INALPI ARENA  
(plan 2, p. 14)**

4, 10, 14, 17, 62, 63

5, 55 et 66 (avec un court trajet à pied)

Les participants hébergés dans Turin recevront **un carnet de tickets de l'Entreprise des transports publics de Turin (GTT)** donnant accès aux bus, au métro, et aux trams urbains.

Les informations détaillées seront communiquées par les Couples Responsables d'Hôtel (CRH).

### **POUR LES PARTICIPANTS QUI PRENNENT LES BUS PRIVÉS**

Les horaires de départ des bus privés, qui vous seront communiqués par le CRH, devront absolument être respectés : l'Organisation n'assurera pas de moyens de transport autres que ceux aux horaires fixés.

### **POUR LES PARTICIPANTS QUI PRENNENT LES TRANSPORTS PUBLICS**

L'entreprise des transports publics de Turin (GTT) garantira le transport des participants aux lieux des activités, en mettant à disposition des transports public supplémentaires **UNIQUEMENT** aux horaires fixés : il est très important, une fois terminées les activités à l'intérieur de l'Inalpi Arena, de ne pas s'attarder et de rejoindre rapidement les moyens de transport.

#### **LIENS UTILES**

**Service des transports publics** : GTT page d'accueil et simulateur des itinéraires : <https://www.gtt.to.it/cms/>

**Service des transports publics GTT, description des lignes**: <https://www.gtt.to.it/cms/percorari/urbano>

**Lignes de train** : SFM Torino: <https://www.sfmtorino.it/>

### 3.3 BADGE

A chaque participant est associé un **BADGE** sur lequel figurent les données d'identification de la personne. Le badge est personnel, ne peut pas être cédé, et doit en permanence **être porté sur soi et visible**.

Le port du badge sera obligatoire pendant tout le Rassemblement pour accéder à tout lieu, pour l'accès aux bus privés et pour les activités extérieures.

**IMPORTANT** : le **GROUPE** auquel on appartient est indiqué sur le badge par une lettre : il sera indispensable pour la participation à toutes les activités de groupe et pour l'organisation des transferts.

A l'arrivée à l'Inalpi Arena chaque participant recevra une écharpe de couleur, qui devra être portée en permanence et à laquelle correspond la ZONE géographique d'appartenance :

- **Zone Amérique** couleur **BLEU**
- **Zone Eurafrique** couleur **VERT**
- **Zone Europe Centrale-Moyen Orient** couleur **JAUNE**
- **Zone Transocéanique** couleur **ROUGE**
- **Chœur orchestre** couleur **ORANGE**
- **ERI** couleur **BLANC**

### 3.4 HÔTELS

Tous les participants seront hébergés dans des hôtels répartis en ville ou à l'extérieur.

La répartition des participants dans les hôtels a été faite en fonction des connaissances linguistiques indiquées sur la fiche d'inscription, des souhaits personnels et des contraintes logistiques.



Dans chaque hôtel sera présent un **Couple Responsable d'Hôtel (CRH)** : il sera votre référent pour tout le Rassemblement.

Le premier jour, le CRH communiquera toutes les informations utiles pour se rendre à chacun des lieux du Rassemblement.

**IMPORTANT** : toutes les dépenses "extra" faites à l'hôtel (mini bar, téléphone, service de blanchisserie, etc.) devront être réglées par chaque participant directement à la réception de l'hôtel. L'Organisation du Rassemblement n'est pas responsable des dépenses supplémentaires des participants, hors l'hébergement et les repas prévus.

### 3.5 REPAS

Les repas seront organisés selon deux modalités : "PETITS-DEJEUNERS ET DINERS" et "DEJEUNERS QUOTIDIENS".

#### PETITS-DÉJEUNERS ET DÎNERS

Le **petit-déjeuner** et le **dîner** se feront à l'hôtel ou dans des restaurants à proximité, aux horaires et suivant les modalités indiquées par le CRH.

Le dîner dans un établissement autre que celui où l'on est hébergé n'est pas autorisé.

**IMPORTANT** : les boissons ou plats pris au dîner, autres que ceux prévus, devront être réglés directement par les participants au restaurant/hôtel. L'organisation ne prend à sa charge aucune dépense extra.

Les restrictions alimentaires figurant sur la fiche d'inscription ont été communiquées aux établissements, cependant il conviendra, à l'arrivée, de les rappeler au CRH. Toute autre allergie éventuelle devra être signalée aux restaurateurs.

Le **dîner** du **VENDREDI 19 JUILLET** se fera à l'**Inalpi Arena**, suivant les indications communiquées par l'Organisation. (Voir paragraphe suivant).

### **DÉJEUNERS QUOTIDIENS ET DÎNER DU VENDREDI 19 JUILLET**

Tous les **déjeuners** et le **dîner** du **vendredi 19 juillet** seront distribués à l'intérieur de l'**Inalpi Arena**.

Les zones de distribution des "**BOXLUNCH**" seront disposées à l'intérieur de l'**Inalpi Arena**, au rez-de-chaussée : tous les participants sont invités à quitter les gradins et à identifier les zones de distribution les plus proches de leur place assise.

Une ligne de distribution dédiée sera disposée pour les personnes avec des restrictions alimentaires.

Le "Kit de bienvenue" contient **un carnet avec les vouchers des repas** qui seront pris à l'**Inalpi Arena**.

Pour recevoir le "boxlunch" il sera obligatoire de remettre au **VO-LUNTEERS** de la distribution des repas le voucher correspondant à la journée (ex. **MARDI 16 JUILLET/DEJEUNER**). Le voucher sera détaché à la remise du repas et vaudra pour un seul repas.

#### **Où sera-t-il possible de prendre son repas :**

- A l'intérieur de l'**Inalpi Arena** dans des espaces prévus à cet effet dont certains disposeront de tables et de chaises (prévues plus spécialement pour les plus âgés) (voir plan 6 page 18) ;
- Près des structures couvertes à l'intérieur du périmètre de l'**Inalpi Arena** (voir plan 4 page 16).
- Dans le parc attenant à l'**Inalpi Arena** (Piazza d'Armi) (voir plan 2 page 14).

**IMPORTANT** : il est impératif de **laisser propres les lieux** où on a pris son repas : des containers à déchets sont à disposition et on doit respecter le tri correspondant, comme indiqué sur les containers (on demande de toujours compacter les bouteilles plastique).

**Le déjeuner du samedi 20 juillet** est inclus et pourra être pris à côté du lieu de rencontre, comme tous les autres déjeuners.

On trouvera d'autres mets et boissons auprès des services BAR et/ou aux distributeurs disposés à l'intérieur de l'Inalpi Arena, mais **ceux-ci ne sont pas inclus dans le forfait et sont à la charge du participant.**

### 3.6 TRADUCTION

Toutes les interventions seront traduites en cinq langues (portugais, français, espagnol, italien, anglais) en simultané pendant toute la rencontre.

L'écoute se fera à l'aide du portable personnel (avec les écouteurs personnels). Pour écouter la traduction on se connectera à la plateforme Zoom en suivant les instructions disponibles sur le site, projetées sur les grands écrans de l'Inalpi Arena et reprises dans l'App.

**L'Inalpi Arena dispose d'un service de Wifi gratuit.**

**IMPORTANT** : nous recommandons à tous les participants de venir à l'Inalpi Arena avec leurs portables chargés et avec une batterie externe de rechange. Mais il y aura tout de même à disposition des points de rechargement (pour plus d'info voir : "Points de rechargement portables").

Le "**GUIDE LITURGIQUE**" contient les traductions des textes des Célébrations Eucharistiques et des prières du matin (y figurent également les chants, qui seront chantés dans leur langue originale).

Tous les documents du Rassemblement seront disponibles sur le site du Rassemblement, le soir même, dans les cinq langues.

### 3.7 APP TORINO 2024

On pourra télécharger sur son mobile l'**App TORINO 2024** directement depuis le site du Rassemblement ou en scannant le QR code ci-dessous, pour disposer en temps réel des informations utiles : dernières news, modifications du programme, liens utiles pour les déplacements en ville.



### 3.8 LES "VOLUNTEERS"

On reconnaîtra les volontaires à leur **dossard blanc** sur lequel figure le sigle du Rassemblement et où est imprimé "**VOLUNTEER**" : ils sont à la disposition de tous les participants pour les aider durant le déroulement du Rassemblement, à l'intérieur de l'Inalpi Arena. Les VOLUNTEERS vous indiqueront les parcours à suivre pour rejoindre votre place : il conviendra de respecter leurs indications.

En outre des Hôtesse et Stewards (en uniforme) coordonneront la sécurité à l'intérieur de l'Inalpi Arena. **Leurs indications sont à respecter à la lettre.**

### 3.9 BAGAGES

**Lundi 15 juillet** : afin de faciliter les entrées et la gestion des bagages, les participants sont invités à laisser leurs bagages à l'hôtel, s'ils le peuvent, avant de rejoindre l'Inalpi Arena.

**IMPORTANT** : le jour du départ, **Samedi 20 juillet, A MOINS D'AVOIR la nécessité absolue d'avoir ses bagages** à l'Inalpi Arena, s'il est possible de procéder différemment (par exemple, en laissant les bagages à l'hôtel), **ON NE DEVRA PAS venir avec ses bagages.**

Les participants qui **NE POURRONT PAS FAIRE AUTREMENT**, auront à disposition un "**espace bagages**" à proximité de l'Inalpi Arena : les indications sur le lieu de dépôt des bagages figurent sur l'App.

## 4. I LUOGHI DEL RADUNO

Les activités du rassemblement se dérouleront principalement dans l'Inalpi Arena : il s'agit d'un bâtiment complexe et cette section du guide peut aider chaque participant à se déplacer facilement.

Les deux foyers du rez-de-chaussée sont appelés **FOYER SEBASTOPOLI** (le foyer d'entrée) et **FOYER FILADELFIA** (où se tiendra l'EXPO) (voir plan 4 page 16).

### 4.1 HELP DESK

Sur le côté droit du foyer Sebastopoli se trouve un **bureau d'assistance** où vous pourrez recevoir des **informations sur le Rassemblement et sur la ville de Turin**.

Le bureau d'aide sera ouvert tous les jours en continu pour fournir aux participants toute l'aide nécessaire et les informations utiles.

#### HEURES D'OUVERTURE :

**Le lundi** de 14h00 à 19h00

**Du mardi au jeudi** de 8h00 à 17h30

**Vendredi** de 8h00 à 20h00

**Samedi** de 8h00 à 14h00

A l'intérieur du foyer Sebastopoli se trouve également un **stand d'information touristique** de la ville de Turin.

### 4.2 OÙ S'ASSEOIR : PARTERRE, BALCONS ET GRADINS

Les sièges sont répartis dans le parterre, les balcons et les gradins : les **VOLUNTEERS**, les hôtesse et les stewards aideront à répartir les participants dans les différentes zones.

Les places peuvent changer au cours des différentes journées du Rassemblement. Les places du parterre seront attribuées à un

nombre limité de personnes pour des raisons de sécurité.

Un espace au **niveau 0.00** sera réservé aux personnes en fauteuil roulant.

Il est important de **NE PAS occuper les chaises recouvertes d'un tissu** car elles sont réservées. En particulier, les chaises situées derrière l'autel sont réservées aux prêtres pour les célébrations eucharistiques.

Ne laissez jamais d'objets personnels à votre place lorsque vous partez.

### 4.3 L'ESPACE EXPO

L'espace EXPO sera composé de 25 stands organisés et gérés par les différentes Super-Régions (SR) et Régions Rattachées (RR) : des objets provenant des différentes régions du monde où le Mouvement est présent y seront exposés.

Pour des raisons de sécurité, chaque participant ne pourra visiter l'EXPO qu'**UNE SEULE FOIS**.

#### HEURES D'OUVERTURE :

**Du mardi au vendredi** de 13h15 à 15h15, en accès libre mais contrôlé.

### 4.4 ESPACE "SAINT SUAIRE"

L'Espace Saint Suaire est un espace aménagé pour accueillir l'exposition d'une copie grandeur nature du Linceul, mise à disposition par le Diocèse de Turin : tous ceux qui le souhaitent pourront voir le linge de près et prendre le temps de réfléchir à la souffrance qu'a subie l'homme du Suaire.

Un parcours obligatoire accompagnera les participants devant la copie du Suaire, permettant un bref moment de réflexion en silence. Le long du parcours et dans les espaces dédiés, des panneaux explicatifs et des vidéos documentaires sont prévus.

#### HEURES D'OUVERTURE :

**Mardi, mercredi et vendredi** de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00 ;

**Jeudi** de 8h00 à 15h00 et de 16h30 à 18h00.

### 4.5 CONFESSIONNAUX

Du mardi au vendredi, pendant quelques heures de la journée, il sera possible pour ceux qui le souhaitent de s'approcher du sacrement de la Réconciliation.

Un certain nombre de conseillers spirituels se relaieront dans différentes langues pour administrer le Sacrement de la confession.

Les langues sont indiquées sur le confessionnal : il ne sera pas nécessaire de s'inscrire. Il suffira de choisir un emplacement et de faire la queue, en respectant une atmosphère de silence.

#### HEURES D'OUVERTURE :

**Mardi, mercredi et vendredi** de 10h00 à 12h00 et de 15h00 à 17h00 ;

**Jeudi** de 10h00 à 12h00 et de 16h30 à 18h30.

### 4.6 CHAPELLE

Pour permettre aux participants au Rassemblement et aux intercesseurs d'avoir des moments de prière et de réflexion personnelle, une **Chapelle** a été aménagée.

À la fin de la célébration eucharistique, le Saint-Sacrement sera exposé dans la Chapelle où il sera possible, pour ceux qui le souhaitent, de rester en Adoration.



## HEURES D'OUVERTURE :

Du mardi au vendredi de 8h00 à 17h00.

Pour des raisons de sécurité, les entrées à la Chapelle seront contrôlées afin de réguler le nombre maximum de personnes pouvant entrer simultanément.

### 4.7 SACRISTIES

L'accès aux 2 sacristies est réservé aux seuls célébrants ou aux personnes autorisées par les organisateurs : l'entrée se fait directement depuis le parterre.

### 4.8 BOUTIQUE SOUVENIRS

Il sera possible, pour ceux qui le souhaitent, d'acheter des objets et des souvenirs liés à la Rencontre Internationale Turin 2024 et autres, dans la BOUTIQUE SOUVENIRS selon les horaires indiqués ci-dessous. Les achats pourront être effectués en espèces en euros et par carte de crédit. La vente en ligne n'est PAS possible.

## HEURES D'OUVERTURE :

**Le lundi** de 14h00 à 18h30

**Mardi, mercredi et jeudi** de 8h00 à 17h30

**Vendredi** de 8h00 à 20h00

**Samedi** de 8h00 à 14h00.

**IMPORTANT :** pendant les célébrations eucharistiques, la boutique sera fermée.

## 4.9 STADE

Le stade olympique « **Grande Torino** », situé à côté de l'Inalpi Arena, sera utilisé pour le Devoir de s'asseoir (pour plus d'informations, voir la rubrique « Devoir de s'asseoir »).

Les VOLUNTEERS, les hôtessees et les stewards aideront les participants à se déplacer.

## 4.10 PREMIERS SECOURS ET INFIRMERIE

Un plan d'urgence médicale est en place et garantit la présence d'un médecin secouriste, en collaboration avec l'association d'assistance publique « **Croce Verde** » (Croix Verte) et prévoit également la **présence d'ambulances équipées**.

Une **INFIRMERIE** avec du personnel médical des END sera installée à l'intérieur de l'Inalpi Arena pour répondre aux besoins les plus simples.

## 4.11 TOILETTES

Les toilettes seront accessibles durant tous les moments du Rassemblement. Les pauses seront courtes, de sorte que tous les participants sont invités à se répartir pendant les différents moments de la journée.

**L'eau du robinet est potable dans toutes les toilettes.**

Les toilettes doivent être laissées propres. Le papier hygiénique doit impérativement être jeté directement dans la cuvette, dans laquelle il est absolument interdit de jeter tout autre matériau (papier pour s'essuyer les mains, serviettes hygiéniques...).

## 5. CÉLÉBRATIONS ET ACTIVITÉS DU RASSEMBLEMENT

Les activités du Rassemblement se dérouleront sur six jours : vous trouverez dans ce chapitre quelques informations pratiques, utiles aux différentes activités et au bon déroulement du Rassemblement. Pour l'horaire, veuillez-vous référer au **PROGRAMME** (voir page 6-11).

### 5.1 CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

#### INALPI ARENA, LUNDI 15 JUILLET

Le Rassemblement commencera par la Cérémonie d'ouverture : il s'agit de la cérémonie d'accueil de tous les participants au nom du Mouvement international, de la Ville et du Diocèse de Turin, ainsi que de tous ceux qui ont préparé le Rassemblement de Turin 2024. Les participants pourront assister à l'ouverture de la Rencontre internationale depuis leur place en portant l'écharpe distribuée à l'entrée.

**Il est important de suivre les indications des VOLUNTEERS, des Hôtessees et des Stewards sur les zones à occuper et les places à prendre : en effet, pour la Cérémonie d'ouverture, les participants sont répartis en ZONES.**

### 5.2 ACTIVITÉS DU MATIN

#### INALPI ARENA, TOUS LES JOURS

Chaque journée commencera par un **temps de prière** ; nous écouterons ensuite une méditation qui explore l'**Évangile d'Emmaüs** et le thème de la journée, ce qui nous aidera à appliquer les versets de l'Évangile à notre expérience de foi. Une **conférence** et des **témoignages** concluront la partie réflexion de la matinée.

Il est nécessaire, pour le bon déroulement du Rassemblement, que chacun soit toujours ponctuel et qu'une attitude appropriée soit maintenue pour le moment de silence et de recueillement.

Le service de traduction simultanée doit être lancé avant le début de la prière, en se connectant à la plateforme Zoom.

**IMPORTANT** : aucun enregistrement audio/vidéo ne sera autorisé pendant les témoignages.

### 5.3 CÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE

#### INALPI ARENA, TOUS LES JOURS

Une atmosphère de silence et de prière doit être respectée durant la célébration eucharistique.

Les textes et les hymnes de toutes les célébrations liturgiques sont contenus dans le « **Guide liturgique** ».

Pendant les Célébrations eucharistiques, les places à côté de l'autel recouvertes d'un tissu sont réservées aux prêtres et doivent être laissées libres.

**Distribution de la communion** : les participants au Rassemblement doivent suivre les instructions des **VOLUNTEERS**, des hôteses et des stewards.

Les personnes cœliaques recevront la communion dans la Chapelle à la fin des célébrations eucharistiques.

Tous les prêtres sont priés de se présenter en temps opportun aux chaises situées derrière l'autel, après avoir revêtu l'aube et l'étole du Rassemblement pour concélébrer l'Eucharistie.

### 5.4 ÉQUIPES BRASSÉES

#### HÔTELS, MARDI 16 JUILLET, MERCREDI 17 JUILLET ET JEUDI 18 JUILLET

Les réunions en équipes brassées se dérouleront dans l'hôtel où vous êtes hébergé, et ont été constituées en tenant compte des compétences linguistiques que chaque couple a déclarées au

moment de l'inscription.

Les modalités de déroulement seront fournies par les Couples Responsables d'Hôtel (CRH).

**Les pistes pour les équipes brassées seront fournies sur le site de la rencontre ou sur l'App Torino 2024.**

## 5.5 DEVOIR DE S'ASSEOIR

### STADE OLYMPIQUE "GRANDE TORINO", JEUDI 18 JUILLET

Le Devoir de s'asseoir aura lieu au Stade Olympique « Grande Torino », indiqué depuis l'Inalpi Arena par un parcours guidé : les VOLUNTEERS, les HôtesseS et les Stewards aideront les participants à se rendre au stade, à en revenir et à trouver des places.

**Au moment de choisir une place, laisser au moins deux places libres entre chaque couple.**

Chaque couple doit apporter le petit parapluie contenu dans le kit.

Les pistes pour le devoir de s'asseoir seront fournies sur le site de la rencontre ou sur l'App Torino 2024 : **les pistes doivent être téléchargées avant de quitter l'Inalpi Arena**, car il ne sera pas possible d'utiliser le Wifi à l'extérieur.

## 5.6 CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

### INALPI ARENA, SAMEDI 20 JUILLET

La cérémonie de clôture aura lieu à l'Inalpi Arena à l'issue du Rassemblement.

**Tous les participants devront apporter avec eux le « CŒUR » contenu dans le kit du participant**, après avoir complété ses parties (les instructions sont contenues dans le kit).

## 5. ACTIVITÉS EN GROUPE

Nous vous rappelons que, pour que les activités du Rassemblement puissent être pleinement appréciées, les participants ont été divisés en groupes. **Sur votre badge est indiquée la LETTRE DU GROUPE auquel vous appartenez.**

Pendant les quatre jours, chaque groupe aura l'occasion de participer aux différentes activités, aux heures et jours prévus.

### 6.1 LES SAINTS ET PROPHÈTES SOCIAUX

Depuis le début du XIXe siècle, la « religiosité » de l'Église de Turin se distingue par son attention aux derniers de la société : les pauvres, les prisonniers, les femmes, les enfants, les malades. La vocation à caractère social d'hommes et de femmes à travers deux siècles d'histoire a orienté et oriente encore une manière d'être Église.

Pour raconter cet aspect particulier de l'Église de Turin, deux types de narration ont été choisis : les « Itinéraires spirituels », et le spectacle des « Saints sociaux ».

#### 6.1.1 LES « ITINÉRAIRES SPIRITUELS »

##### MARDI 16 JUILLET ET MERCREDI 17 JUILLET

Afin d'appréhender certains aspects particuliers et prophétiques de la religiosité turinoise et piémontaise, **CINQ ITINÉRAIRES** seront proposés sur les pas de **Saint Jean Bosco et des saints de la charité** (voir plan 1).

Chaque participant sera affecté à un groupe qui rejoindra l'une des destinations prévues, parmi lesquelles la **Basilica di Maria Ausiliatrice à Valdocco, les lieux de l'enfance du Saint à Colle Don Bosco, les lieux de ses études de jeunesse et de sa formation sacerdotale à Chieri et à Turin.**

Il s'agira d'une sorte de petit pèlerinage culturel et spirituel guidé

par des personnes qui connaissent bien les lieux et par des volontaires de la Région Nord-Ovest A.

Nous rappelons à tous d'**apporter le petit parapluie** du kit d'accueil : il risque de faire très chaud !

### 6.1.2 SPECTACLE « LES SAINTS ET PROPHÈTES SOCIAUX »

**INALPI ARENA, MARDI 16 JUILLET ET MERCREDI 17 JUILLET**

Le spectacle raconte l'histoire et le charisme de plusieurs figures de Saints qui ont consacré leur vie à la charité envers les plus pauvres de la société. Nous découvrirons Giulia et Tancredi di Barolo, saint Giuseppe Cottolengo, saint Jean Bosco, le bienheureux Pier Giorgio Frassati, Ernesto Olivero et don Luigi Ciotti.

Le spectacle sera joué deux jours : **mardi et mercredi à partir de 15h30.**

La pièce a été écrite et sera jouée par des équipiers turinois.

### 6.2 REPRÉSENTATION THÉÂTRALE :

**“DEUX EN CHEMIN, LE MONDE CHANGE AUJOURD'HUI”**

**INALPI ARENA, VENDREDI 19 JUILLET**

« Deux n'est pas le double mais le contraire d'un, de sa solitude. Deux, c'est l'alliance, un fil double qui ne se rompt pas ». (Erri De Luca, *Il contrario di uno*).

Pourquoi deux ? Pourquoi ensemble ? Pourquoi NOUS ? Telles sont les questions qui ont donné naissance au spectacle qui nous emmènera sur les pas des disciples d'Emmaüs : un récit fait de mots, de musique et de danse.

La pièce « *Due in cammino, il mondo cambia oggi* » (« Deux en chemin, le monde change aujourd'hui ») a été conçue et écrite

tout spécialement pour notre Rencontre, par Michele Albano, un équipier italien qui possède une profonde expérience théâtrale sur les thèmes de la foi et de l'Évangile.

### 6.3 SOIRÉE FESTIVE

#### INALPI ARENA, VENDREDI 19 JUILLET

Avec la soirée festive du vendredi soir, tous les participants seront appelés à un moment de pur divertissement : apportez votre bonne humeur et votre folle envie de chanter et danser !

Le dîner du **vendredi 19 juillet** aura lieu à l'Inalpi Arena : **vous devrez apporter vos vouchers de repas et votre badge.**



## 6. INFORMATIONS UTILES

### 7.1 BORNES DE RECHARGE POUR TÉLÉPHONES PORTABLES

À l'Help Desk, à l'intérieur de la boutique souvenirs et sur certaines tables de repas, se trouvent des **bornes de recharge multi-USB pour les téléphones portables** ; n'oubliez pas d'apporter votre câble pour le rechargement à partir d'une prise USB.

**Les téléphones portables ne doivent pas être laissés sans surveillance** durant leur rechargement.

Un service d'assistance sera disponible à l'Help Desk durant tout le Rassemblement pour les personnes qui auraient un problème de connexion au service de traduction.

### 7.2 ASSURANCE MALADIE ET ACCIDENT

L'Organisation du Rassemblement ne garantit aucune couverture des frais de santé / hospitalisation et de rapatriement. Cette responsabilité incombe à chaque participant, par le biais de son assurance personnelle.

L'Organisation du Rassemblement s'engage à apporter toute l'aide possible en cas d'accident ou de maladie : dans ce cas, le Couple Responsable d'Hôtel (CRH) doit être prévenu dans les meilleurs délais.

### 7.3 CARTES SIM POUR LES TÉLÉPHONES PORTABLES

Si vous souhaitez acheter une carte SIM italienne, vous pouvez le faire dans les magasins spécialisés de la ville. Vous pouvez vous adresser à l'Help Desk pour savoir où les trouver.

### 7.4 NUMÉROS UTILES

- **NUMÉRO D'URGENCE UNIQUE 112**
- TAXI: 01 15 730 et 01 15 737